El Reportero de la Asamblea

Noticias de Servicios Generales para El Grupo

EDICIÓN
DE SEPTIEMBRE 2023

San Diego-Imperial Asamblea Área 08 de Alcohólicos Anónimos (SDIAA)

www.area8aa.org

EN ESTA EDICION

Elecciones - PANEL 74	1
Procedimiento del Tercer Legado	1
Nominaciones	1
Guías de A.A. Finanzas	2
Un llamado a una Conciencia de Grupo de área - Ásamblea de Presupuesto 11	3
Principios de Operacion - Ásamblea del Área Imperial de San Diego	3
Oficiales de Área	3
El Presupuesto del Área - Gestiom Fiscal del Trabajo de	4

"Un agradecimiento especial a los distritos 2, 19 y 23 por su contribución financiera para apoyar la impresión de esta edición."

Suscríbete al boletín

Envíe un correo electrónico con su nombre, el nombre de su grupo base (incluya el número de distrito) su compromiso de servicio (p. ej., RSG, secretario del grupo, miembro individual, etc.) a:

Newsletter@area8aa.org

Elecciones – PANEL 74 (2024–2025)

Cada dos años en el mes de septiembre se reconoce el espíritu de rotación con una elección en asamblea de 10 oficiales de área. Cada uno sirve un término de 2 años a partir del 1 de enero. Los cargos son Delegado, Alt. Delegado, Coordinador de Área, Alt. Presidente del Área, Tesorero, Alt. Tesorero, Registrador, Alt. Registrador, Secretario y Alt. Secretario.

Los requisitos básicos comienzan con un humilde deseo y compromiso de servir a la Comunidad. Los nominados calificados son aquellos que han servido en el Área en los últimos 24 meses como Miembro del Comité del Distrito (DCM), Presidente del Comité Permanente o Oficial de una posición diferente. Los nominados deben tener una buena comprensión de los principios espirituales del servicio, el A.A. estructura de servicio acompañada de experiencia en el servicio, por supuesto, conocimiento de las funciones y responsabilidades de la oficina a la que se postulan y, preferiblemente, habilidades informáticas, correo electrónico/acceso a Internet adecuado para las funciones del puesto. A ningún miembro se le niega la oportunidad de servir en función de su acceso a la computadora y sus competencias, aunque se presumirá la voluntad de aprender y adquirir las herramientas que puedan ser necesarias para satisfacer las necesidades del área. Los nominados también deben tener una cierta cantidad o lujo de tiempo y apoyo de sus familias y/u otras personas importantes, a veces incluso de los empleadores, ya que estos puestos pueden requerir una gran cantidad de tiempo, viajes y participación de apoyo de múltiples maneras. Con respecto a los costos asociados al servicio de la Comunidad (en cualquier capacidad), se establece en el manual de servicio que "las finanzas de un individuo no deben ser una barrera para el servicio". Cada miembro debe tener la oportunidad de experimentar y beneficiarse del servicio. A quienes prestan servicio se les proporcionan las herramientas necesarias y se les reembolsan los gastos relacionados, incluidos los viajes y el kilometraje. - *Editor*

Look for election results at www.area8aa.org

Procedimiento del Tercer Legado

El tercer procedimiento heredado es un tipo especial de procedimiento electoral que se considera exclusivo de A.A. y, a primera vista, parece introducir un fuerte elemento de azar en un asunto que debería depender únicamente del juicio de la mayoría. En la práctica, sin embargo, ha demostrado ser un gran éxito en la eliminación de la influencia de facciones o partidos que parecen prosperar en la mayoría de los escenarios políticos. El encarrilamiento de un candidato para las elecciones se hace difícil, si no imposible, ya que los votantes tienen una amplia selección de candidatos para elegir. Más importante aún, se alienta a un candidato de segundo lugar que puede estar extremadamente bien calificado pero sin un apoyo popular temprano a permanecer en la votación en lugar de retirarse.

A.A. Service Manual, Appendix G (pg. 119) Copyright© 2021, Alcoholics Anonymous World Services, Inc. Reprinted with permission.

Nominaciones

Las nominaciones son establecidas por servidores calificados que responden a una sola pregunta, ¿estás disponible para servir? Una respuesta afirmativa los coloca en la boleta electoral para el puesto de su elección. Sin embargo, se sugiere que los nominados se presenten para cada cargo, no necesariamente solo para el puesto que desean. Esto, en el espíritu de anonimato, la base de todas nuestras tradiciones, se centra en la humildad y el sacrificio personal.

"En A.A., no elegimos a los calificados, calificamos a los elegidos."

Sin embargo, los miembros que saben, debido a sus circunstancias familiares u obligaciones laborales, que no pueden proporcionar el tiempo necesario, por ejemplo, de un delegado, presidente u otro compromiso que requiera mucho tiempo, pueden legítimamente optar por presentarse solo a ciertos puestos, y esto es bueno y prudente.

Continúa en la página 3

Guías de A.A. Finanzas

de la Oficina de Servicios Generales

Las Guías de A.A. están basadas en la experiencia compartida de los miembros de A.A. de las diversas áreas de servicio. También reflejan los consejos de las Doce Tradiciones y de la Conferencia de Servicios Generales (EE.UU./Canadá). De acuerdo con nuestra Tradición de autonomía, excepto en asuntos que afecten a otros grupos o a A.A. considerado como un todo, la mayoría de las decisiones se toman por medio de la conciencia de grupo de los miembros participantes. El propósito de estas Guías es ayudar a llegar a una conciencia de grupo informada.

Las numerosas actividades de Paso Doce por las que transmitimos nuestro mensaje a los alcohólicos enfermos de todo el mundo son la sangre vivificadora de nuestra aventura de A.A. Sin esta actividad vital, pronto nos volveríamos anémicos; literalmente, nos secaríamos y moriríamos. Ahora bien, ¿cómo se encajan los servicios de A.A. — mundiales, de área y locales — en el cuadro global? ¿Por qué debemos financiarlos? La respuesta es bastante sencilla. Todos y cada uno de los servicios de A.A. están encaminados a hacernos posible realizar más y mejores trabajos de Paso Doce, ya sea que se trate de un local de reunión de grupo, de una oficina central o de intergrupo para facilitar la hospitalización y el apadrinamiento, o de la Sede de servicios mundiales [ahora conocida como la Oficina de Servicios Generales] para mantener nuestra unidad y asegurar nuestra eficacia en todas partes del mundo. Estas agencias de servicios, aunque no son muy costosas, son absolutamente esenciales para nuestro continuo desarrollo—para nuestra supervivencia como Comunidad. Sus gastos son una obligación colectiva, que recae directamente sobre todos nosotros. Mantener nuestros servicios es, de hecho, reconocer que A.A. debe funcionar en todas partes a su plena potencia—y que de acuerdo a nuestra Tradición de automantenimiento, nosotros vamos a pagar la cuenta.

- Bill W., Grapevine de octubre de 1967

MANTENER LA ESTRUCTURA DE A.A

¿Por qué los grupos de A.A. mantienen los servicios esenciales de A.A.?

Porque los servicios benefician a todos los grupos. Nuestra Séptima Tradición dice: "Todo grupo de A.A. debe ser completamente automantenido, negándose a aceptar contribuciones ajenas". Los A.A. quieren que nuestra Comunidad perdure, y que esté disponible para el futuro alcohólico. Un grupo de A.A. hace esto posible cuidando de sus gastos de grupo básicos: alquiler, refrescos, literatura de A.A. Después de cubrir estos gastos de grupo básicos y proporcionar un lugar de reunión, muchos grupos participan manteniendo la oficina central (intergrupo) donde haya una, los comités de servicios generales de distrito y de área, y la Oficina de Servicios Generales (OSG).

¿Cómo pueden participar los grupos?

Para ayudar a mantener los servicios esenciales de A.A., la Conferencia de Servicios Generales sugiere que los grupos, por medio de una conciencia de grupo informada, adopten un plan específico de contribuciones adaptado a las circunstancias económicas del grupo. Después de pagar los gastos básicos del grupo (alquiler, refrescos, literatura de A.A., listas de reuniones locales), y guardar una "reserva prudente" para cubrir gastos inesperados, el grupo puede decidir ayudar a llevar el mensaje de otra manera enviando dinero a las siguientes entidades de servicio de A.A.:

- El distrito local que se comunica directamente con los grupos, y que expresa la conciencia de grupo del distrito en las asambleas de área y sirve como vínculo entre los delegados de área y los RSG.
- El comité de área, que coordina las actividades vitales de A.A. en una extensa área geográfica; envía un delegado a la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales; realiza asambleas de área para determinar las necesidades de la Comunidad; proporciona información a todos los niveles de servicio.
- El intergrupo u oficina central local, que en muchos casos ofrece un servicio telefónico para las llamadas de Paso Doce y otras solicitudes de información; coordinación de las actividades de los grupos, ventas de literatura de A.A., trabajo en instituciones, actividades de información pública y cooperación con la comunidad profesional.
- La Oficina de Servicios Generales de A.A., que sirve como un centro de información de A.A. y se comunica con los miembros y grupos de los Estados Unidos y Canadá, y a veces de todo el mundo; publica la literatura de A.A.; y suministra información y experiencia a los profesionales y otras personas interesadas en A.A.

DONDE SE MEZCLAN LA ESPIRITUALIDAD Y EL DINERO

Los miembros celebran la sobriedad dando de su tiempo, energía y dinero para apoyar nuestro Paso Doce — llevar el mensaje — el servicio básico que ofrece la Comunidad de A.A. Para asegurar que se paguen los gastos del grupo, los miembros echan dinero en la canasta que se pasa en cada reunión. Cada miembro tiene la responsabilidad de sostener los servicios que han sido pedidos por la Comunidad de A.A. para ayudar a facilitar el vital trabajo de Paso Doce de A.A. Las contribuciones se hacen en espíritu de sacrificio y cumplen con el código de A.A. de "amor y servicio." Las contribuciones también recalcan la naturaleza espiritual de nuestra Comunidad y nuestro amor y confianza mutuos. Nos hemos dado cuenta de que estas contribuciones son tan importantes para cada miembro como lo son para los centros de servicio que apoyan.

CONTRIBUCIONES Y AUTOMANTENIMIENTO

La Séptima Tradición de A.A. dice: "Cada grupo de A.A. debe mantenerse completamente a sí mismo, negándose a recibir contribuciones de afuera". Esto quiere decir que únicamente los miembros de A.A. contribuyen económicamente con Alcohólicos Anónimos, e incluso hay

limitaciones en lo referente a la cantidad que pueden contribuir. Esto hace que A.A. se mantenga libre de influencias externas que podrían desviarnos de nuestro propósito primordial, que es ayudar al alcohólico que aún sufre. El monto de la contribución es menos importante que la conexión espiritual que une a los grupos de todo el mundo.

www.aa.org/es/aa-contributions-self-support

Insertos de A.A. Directrices sobre Finanzas MG-15. Copyright © 2022. Alcoholics Anonymous World Services, Inc. Reimpreso con Autorización.

RECURSOS

box 459
Boletín de la OSG
www.aa.org/box-459

Informe Trimestral de la OSG
aa.org/es/quarterly-reports-from-gso

Meeting Guide App.
GSO NOTICIAS
www.aa.org/meeting-guide-app

LinkedIn
Alcohólicos Anónimos A.A.W.S.

AAGRAPEVINE PODCAST
www.aagrapevine.org/podcast

A.A. on YouTube
www.youtube.com/@alcoholicsanonymousworldse1373

Leer/Escuchar Libro Grande
www.aa.org/es/the-big-book

Leer/Escuchar 12 & 12
www.aa.org/es/twelve-steps-twelve-traditions

OIAA
reuniones en línea 24 / 7

Un llamado a una Conciencia de Grupo de Área
ASAMBLEA DE PRESUPUESTO 11 DE NOVIEMBRE

Cada año, al frente del Comité de Área que está compuesto por sus Oficiales, Presidentes de Comités Permanentes y Miembros de Comités de Distrito (MCD), se presenta un presupuesto anual propuesto a los Representantes de Servicios Generales (RSG) que representan 2/3 de la asamblea electoral. Se les pide que se preparen para la votación de la asamblea del presupuesto en noviembre llevando el presupuesto propuesto a sus grupos para una revisión, comprensión del propósito y, lo que es más importante, servir como la voz democrática del Área desarrollando y comunicando una conciencia de grupo informada. La estructura de servicio es clara en cuanto a que los grupos son la autoridad en los asuntos que afectan al Área, a la Conferencia y, por supuesto, a A.A. como un todo. Por lo tanto, una gran responsabilidad de decisión como las finanzas, no está en manos de nuestros servidores de confianza, como muchas veces lo parece, sino de los grupos que permiten a nuestros servidores de confianza llevar a la acción la conciencia de nuestros grupos. Por el contrario, sin la conciencia de grupo, nuestros líderes no pueden garantizar de manera efectiva que se cumpla la Segunda Tradición, que para el propósito de nuestro grupo solo existe una autoridad fundamental: un Dios amoroso tal como se exprese en la conciencia de nuestro grupo. Nuestros líderes no son más que servidores de confianza; no gobiernan. –*Editor*

Principios de Operacion
ASAMBLEA DEL ÁREA IMPERIAL DE SAN DIEGO (SDIAA)

En todos sus procedimientos, SDIAA observará el espíritu de A.A. Tradiciones por:

A. Teniendo mucho cuidado de que la Asamblea nunca se convierta en sede de riqueza o poder peligrosos;[1]

B. Que los fondos de operación suficientes, más una amplia reserva, sea su principio financiero prudente;[2]

C. Que ninguno de los miembros de la Asamblea sea jamás colocado en una posición de autoridad absoluta sobre cualquiera de los demás;[3]

D. Que todas las decisiones importantes se tomen por discusión, votación y, cuando sea posible, por unanimidad sustancial;[4]

E. Que ninguna acción de la Asamblea sea nunca punitiva personalmente ni de incitación a la controversia pública;[5]

F. Que aunque la Asamblea pueda actuar al servicio de Alcohólicos Anónimos, nunca realizará ningún acto de gobierno; y;.

G. Que al igual que la Sociedad de Alcohólicos Anónimos a la que sirve, la Asamblea misma siempre permanecerá democrática en pensamiento y acción.[6]

San Diego – Estructura y lineamientos de la Asamblea del Área Imperial (Página 3)

Las notas al pie 1-6 son las Seis Garantías del Artículo 12 (Concepto XII) A.A. Manual de servicio (Página C48)

Oficiales de Área

No hay mayor ejemplo de gran sacrificio y amor que los servicios entregados por cada oficial de área. Aquellos que se presenten a las elecciones participan en un gran acto de valentía para estar disponibles para el tortuoso camino de su compromiso de 2 años mientras hacen malabares con su tiempo con la familia, el empleo y A.A. reuniones El servicio en cualquier nivel ofrece experiencias que expanden el crecimiento espiritual. El crecimiento específico disponible en la experiencia de cada individuo es guiado por el propio Poder Superior de cada persona. Las experiencias llegan a medida que uno avanza en el tiempo en el compromiso de servicio.

- Jane G., Delegada anterior, Panel 68

Nominaciones

Viene de la página 1

Los nominados se dirigen a la asamblea con una breve introducción, indicando su fecha de sobriedad, su papel en el patrocinio, el historial de servicio y, por lo general, expresan su humilde deseo de servir como la asamblea lo considere adecuado. Se aconseja a los nominados en general que eviten alardear de su experiencia profesional para no disminuir la consideración de otros. Hay un dicho en A.A. animar a la gente a estar disponible para el servicio de área; "En A.A., no elegimos a los calificados, calificamos a los elegidos". Dicho esto, si las habilidades profesionales de un candidato, por ejemplo, un CPA que representa a tesorero u otros con secretario ejecutivo u otras habilidades administrativas que son pertinentes para el puesto, suponiendo que tenga otras calificaciones de servicio, está bien mencionarlas y, cuando corresponda, motivado. - *Editor*

El Presupuesto del Área

GESTIÓN FISCAL DEL TRABAJO DE DOCE PASOS

Prácticas y Procedimientos del Área

Las áreas son una parte importante de la estructura general de servicios y son responsables de llevar a cabo los servicios del Paso 12 en su geografía local. Para seguir el principio espiritual rector de permanecer democrático en pensamiento y acción, el Área 08 depende de la participación de los grupos para desarrollar un presupuesto e ideas para mejorar nuestra Comunidad, especialmente los servicios locales del Paso 12 que sólo él puede identificar como necesarios.

El proceso de elaboración del presupuesto es facilitado por el tesorero del área y el comité de finanzas, quienes comienzan con la recopilación de planes de gastos propuestos o solicitudes de presupuesto de los funcionarios del área y los presidentes del comité permanente. Las solicitudes de presupuesto consisten en gastos detallados, por ejemplo, reembolso de millas para viajes, suministros, fotocopias, asistencia a eventos regionales y de área, y planes para facilitar y/o asistir a eventos y talleres del Paso 12 durante el próximo año. También se calculan los gastos esenciales u operativos del Área, por ejemplo, alquiler, videoconferencias, bienes de capital (computadoras, equipos de audio y visuales), software y suscripciones, más una contribución anual "sugerida" de $2,400 a la Conferencia de Servicios Generales (GSC) que ayuda a sufragar los costos generales de la Conferencia.

El presupuesto para los servicios del Paso 12 del Área solo puede ser tan bueno como la información recibida para crear el presupuesto. El desafío es que hay un largo período de tiempo entre la recopilación de solicitudes de presupuesto y su aprobación. La información cambiante sobre el trabajo disponible del Paso 12 y la salud de las contribuciones para financiarlo requiere una comunicación continua con los grupos. El borrador final del presupuesto es revisado por los miembros de la Reunión del Comité de Área (ACM) y luego los MCD lo entregan a los Representantes de Servicios Generales (RSG). Luego, el tesorero lo presenta formalmente en la asamblea de septiembre, quien puede ofrecer ideas adicionales para garantizar una conciencia de grupo informada antes de la asamblea del presupuesto en noviembre. Estos detalles pueden ampliarse en las partidas que muestran "quién y cuánto" se gastará. Es posible que la información no incluya el "qué y por qué" del gasto. Algunas líneas de pedido se explican por sí solas, pero otras no. Para ser considerado adecuadamente, el proyecto de presupuesto debe identificar partidas reducidas o eliminadas por completo de las solicitudes presupuestarias originales.

Sobre el Presupuesto

El presupuesto del Área es más que una herramienta contable para monitorear y administrar sus fondos. Es un plan de gastos de un año de duración; una hoja de ruta sobre cómo los funcionarios del Área y los comités permanentes pretenden cumplir el propósito del Área en sus esfuerzos por apoyar el trabajo del Paso 12 de nuestra Confraternidad local.

El Área recibe contribuciones de los grupos, distritos, entidades de servicio y miembros individuales. Todos los fondos apoyan la coordinación del trabajo local del Paso 12 y la participación en el ciclo anual del GSC.

El Área mantiene una reserva prudente de $5,000 (aproximadamente 8-10% del presupuesto) para garantizar que el trabajo del Área no se vea disuadido en caso de que las contribuciones anticipadas (estimadas) no sean suficientes.

Equilibrio Entre Presupuesto y Contribuciones

Elaborar un presupuesto de Área es una tarea extremadamente desafiante. Las directrices actuales establecen que el presupuesto no puede permitir que sus gastos superen sus contribuciones previstas. El monto de las contribuciones sólo puede estimarse y depende completamente de la comunicación efectiva de las actividades del Área. Este método es consistente con A.A. Tradiciones que depositan fe en los miembros para reconocer y apoyar las necesidades y el trabajo del Área.

Una Conciencia de Grupo Informada

Cada decisión relacionada con la elaboración de un presupuesto debe dar prioridad a las necesidades y deseos de los grupos. Las necesidades de los grupos sólo pueden considerarse con una fuerte participación de los RSG. Los RSG deben tener un conocimiento sólido de las Directrices financieras de A.A. (ver página 2), los Principios operativos del Área (ver página 3) y el propósito del Área. Al igual que todas las demás partes de la estructura de servicios generales, el Área lleva a cabo el trabajo del Paso 12 que los grupos no pueden hacer por sí mismos. Algunos ejemplos son el trabajo realizado por los comités permanentes del Área como Accesibilidades, Boletín del Área, Cooperación con la Comunidad Profesional (CPC), Información y Tecnología, Servicios de traducción de idiomas, Literatura y Grapevine / La Viña, etc.

Una conciencia de grupo informada implica que se ha comunicado toda la información pertinente y que los miembros han tenido la oportunidad de hacer preguntas, expresar sus preocupaciones y ser objetivos. Los grupos que votan a favor de un presupuesto al mismo tiempo expresan su intención de apoyar los esfuerzos del Área con las contribuciones de su grupo lo mejor que puedan.

Solicitudes no Presupuestadas / Nuevas ideas Para llevar el Mensaje

Las conjeturas sobre las contribuciones anticipadas limitarán la aprobación del monto total presupuestado. El Área tiene la capacidad de considerar nueva información e ideas para el trabajo del Paso 12 que se presenten fuera del ciclo de planificación presupuestaria. Toda la información que debe considerarse para el presupuesto no siempre estará disponible en el momento en que se recopilen las solicitudes de presupuesto. Cuando surge una necesidad o surge una nueva idea para llevar el mensaje, se puede presentar a consideración un gasto no presupuestado o un llamado a la acción a los grupos para obtener financiación. La capacidad de considerar y aprobar gastos no presupuestados es vital para el buen funcionamiento del trabajo del Paso 12 del Área.

- Equipo editorial del boletín